



QUOTATION NO. SC 1208/2012	KWOTASIE NR. SC 1208/2012	UQIKELELO- XABISO NO. SC 1208/2012
<p><b>Quotations are hereby invited for the Drafting of Service Delivery and Budget Implementation Plan (SDBIP).</b></p> <p>Quotation documents, in English, are obtainable from Wednesday, 09 May 2012, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus, Tel. 028 313 8064 from Mr. Ayanda Mili between 08h30 and 15h30. Alternatively the documents may be downloaded free of charge from the website: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a>.</p> <p>Sealed quotations, with <b>“Quotation No. SC 1208/2012: Drafting of Service Delivery and Budget Implementation Plan (SDBIP)”</b> clearly endorsed on the envelope, must be deposited in <b>Tender Box No. 5</b> at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation provided by the Municipality.</p> <p>The closing date and time of the quotation is on <b>15 May 2012 at 12h00</b> and will be opened in public immediately thereafter in the Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p>Quotations must be valid for 60 days after the closing date. Quotations shall be evaluated in terms of the Preferential Procurement Regulations, 2011 and bidders may claim preference points in terms of their B-BBEE status level of contribution.</p> <p>The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest quotation and reserves the right to accept any quotation, as it may deem expedient. Quotations are subject to the General Conditions of Contract, and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.</p> <p>Please refer enquiries to Ms. S. Block at telephone number: 028 313 8108.</p>	<p><b>Kwotasies word hiermee ingewag vir die Opstel van Dienlewering en Begrotingsimplementeringsplan (SDBIP).</b></p> <p>Kwotasie dokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf Woensdag, 09 Mei 2012, by die Voorsieningskanaalbestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaaan, Hermanus, Tel. 028 313 8064 vanaf Mnr. Ayanda Mili tussen 08h30 en 15h30. Alternatiewelik mag die dokumente gratis afgelaai word vanaf die webblad: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a>.</p> <p>Verseëide kwotasies duidelik gemerk <b>“Kwotasie Nr. SC1208/2012: Opstel van Dienlewering en Begrotingsimplementeringsplan (SDBIP)”</b> op die kovert, moet geplaas word in <b>Tender Bus Nr. 5</b> by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaaan, Hermanus. Kwotasies mag slegs ingedien word op die tender dokumentasie deur die Munisipaliteit verskaf.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die kwotasie is <b>15 Mei 2012 om 12h00</b> en kwotasies sal onmiddellik na afloop van die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>Kwotasies moet geldig wees vir 60 dae na die sluitingsdatum. Kwotasies sal evalueer word in terme van die Voorkeurverkrigings Regulasies, 2011 en kwoteerders mag voorkeur punte eis in terme van hul B-BSEB status vlak van bydrae.</p> <p>Die Overstrand Munisipaliteit is nie gebind om die laagste kwotasie te aanvaar nie en behou die reg voor om enige kwotasie te aanvaar wat raadsaam gevind word. Kwotasies is onderhewig aan die Algemene Kontrakvoorwaardes, en die Voorsieningskanaal Bestuursbeleid van die Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Navrae kan aan Me. S. Block by telefoonnommer 028 313 8108 gerig word.</p>	<p><b>Kucelwa Isiniki-xabiso Sokulungiselela iplani yokuzisa inkonzo kunye neplani yoqingqo mali.</b></p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela ngoLwesithathu, 09 Meyi 2012, kwi-ofisi yoLawulo lweTyathanga loKubonelela, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue, eHermanus tsalela u 028 313 8064 ku Mnumnzana u Ayanda Mili phakathi kweye-08h30 neye-15h30. Kungenjalo Amaxwebhu ayafumaneka mahala kwi-webhu sayiti ethi: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a>.</p> <p>Uqikelelo-xabiso olutywiniweyo kwabhalwa, <b>“uqikelelo- xabiso No. SC 1208/2012: Ukulungiselela iplani yokuzisa inkonzo kunye neplani yoqingqo mali.”</b> ibhalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi <b>Bhokisi yeZiniki-maxabiso no.5</b> Kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we <b>15 Meyi 2012</b> ngentsimbi ye <b>12h00</b> kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomiti, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Ithenda mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamashumi amathandathu 60 emva komhla wokuvala. Uqikelelo-xabiso lizakuhluzwa ngokomgangatho womiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2011 kwaye abanini bethenda banga funa amanqaku okhetheko ngokomgangatho abanawo kwi B-BBEE.</p> <p>UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye naluphi uqikelelo-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela naluphi na uqikelelo-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Uqikelelo-xabiso luphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso, neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.</p> <p>Nceda nxibelelana no Nkosazana S. Block kule nombolo ilandelayo 028 313 8108 ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.</p>
<p><b>MRS. D. ARISSON</b> <b>DIRECTOR: MANAGEMENT SERVICES</b></p>	<p><b>MEV. D. ARISSON</b> <b>DIREKTEUR: BESTUURSDIENSTE</b></p>	<p><b>NKOSAZANA. D. ARISSON</b> <b>MONGAMELI: KWIINKONZO ZOLAWULO</b></p>